

**Pomorski fakultet Kotor / Nautika i pomorski saobraćaj (2017) / ENGLESKI JEZIK II**

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |                          |                            |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------|----------------------------|
| <b>Naziv predmeta:</b>                          | ENGLESKI JEZIK II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |                          |                            |
| <b>Šifra predmeta</b>                           | <b>Status predmeta</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Semestar</b> | <b>Broj ECTS kredita</b> | <b>Fond časova (P+V+L)</b> |
| 2587                                            | Obavezan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3               | 4                        | 2+1+0                      |
| <b>Studijski programi za koje se organizuje</b> | Nautika i pomorski saobraćaj (2017)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                 |                          |                            |
| <b>Uslovljenost drugim predmetima</b>           | nema uslovljenosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |                          |                            |
| <b>Ciljevi izučavanja predmeta</b>              | Cilj predmeta je da studenti usvoje sve četiri jezičke vještine ali je akcenat na usvajanju diskursnih obrazaca Standardnih pomorsko-komunikacijskih izraza iz 2001. godine posebno u pravcu uspostavljanja komunikacije na moru, komunikacije na relaciji obala-obala i brod-obala. Takođe, naglasak je na specijalizovanom semantičkom polju navigacije, meteorologije i osnova rada sa teretom.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |                          |                            |
| <b>Ishodi učenja</b>                            | Očekuje se da studenti nakon položenog ispita iz predmeta mogu interpretirati djelove Standardnih pomorsko-komunikacionih izraza iz 2001. godine i njihove diskursne karakteristike; analizirati i opisati komunikaciju i dokumentaciju prije i nakon dolaska u luku sa lučkim vlastima i sređivanje lučkih formalnosti; razlikovati vrste tereta i osnovne pojmove u navigaciji i meteorologiji; upotrijebiti usko-stručni repertoar u cilju opisivanja vremenskih obrazaca; obraditi zadatu temu o okviru profesionalnog tima; obavljati razgovor i prevoditi engleske termina na crnogorski jezik; da se fluentno koriste jezikom u komunikaciji u vezi opštih ili stručnih tema; biti sposobni prikupljati informacije i pisati kratke prezentacije na zadatu usko-stručnu temu. |                 |                          |                            |
| <b>Ime i prezime nastavnika i saradnika</b>     | prof. dr Milena Dževerdanović-Peجوییć, dr Zorica Đurović                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                 |                          |                            |
| <b>Metod nastave i savladanja gradiva</b>       | Predavanja se zasnivaju na komunikativnom pristupu, tj. funkcionalnom metodu. Akcenat je na usmenoj VHF komunikaciji za vrijeme rutinskih i vanrednih operacija. Pored toga, važno je razumjevanje navigacionih izvještaja, vremenske prognoze. Pristup je prilagođen studentima.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |                          |                            |
| <b>Plan i program rada</b>                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |                          |                            |
| Pripremne nedjelje                              | Priprema i upis semestra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                 |                          |                            |
| I nedjelja, pred.                               | Komandni most (navigaciona pomagala). Priprema za more: Osnovne dužnosti držanja straže, Interna komunikacija na brodu prije isplavljenja, VHF komunikacija. Kolokacije                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                 |                          |                            |
| I nedjelja, vježbe                              | vježbe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |                          |                            |
| II nedjelja, pred.                              | Brod na moru; Približavanje luci; Najava dolaska broda, Papiri koji se odnose na carinjenje broda i lučke formalnosti, Standardni pomorsko-komunikacijski izrazi 2001                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |                          |                            |
| II nedjelja, vježbe                             | vježbe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |                          |                            |
| III nedjelja, pred.                             | Pomorska meteorologija (vremenski obrasci, ciklona i anticiklona, glagoli kojima se izražava kretanje vazдушnih masa, stanje mora i vjetera). Morske struje i vjetar. Usvajanje vokabulara. Sidrenje, Vezivanje. Brodski konopi i strukture za vezivanje na obali. Komunikacija između broda i lučkih vlasti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                 |                          |                            |
| III nedjelja, vježbe                            | vježbe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |                          |                            |
| IV nedjelja, pred.                              | Sidrenje, Vezivanje. Brodski konopi i strukture za vezivanje na obali. Komunikacija između broda i lučkih vlasti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |                          |                            |
| IV nedjelja, vježbe                             | vježbe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |                          |                            |
| V nedjelja, pred.                               | Uloga VTS-a; Standardni pomorsko-komunikacijski izrazi 2001. Nevrijeme na moru.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |                          |                            |
| V nedjelja, vježbe                              | vježbe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |                          |                            |
| VI nedjelja, pred.                              | Kolokvijum I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                 |                          |                            |
| VI nedjelja, vježbe                             | ispravka i komentari na kolokvijum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |                          |                            |
| VII nedjelja, pred.                             | Vrste tereta, Oprema za rukovanje teretom, vrste kontejnera. Standardni pomorsko-komunikacijski izrazi 2001. Fraze i idiomi u Standardnim pomorsko-komunikacijskim izrazima 2001.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |                          |                            |
| VII nedjelja, vježbe                            | vježbe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |                          |                            |
| VIII nedjelja, pred.                            | Diskursne karakteristike Standardnih pomorsko-komunikacijskih izraza kao svojevrsnog žanra. Složenice, metafore i personifikacija, frazalni glagoli. Jezička ekonomija i redundanca.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                 |                          |                            |
| VIII nedjelja, vježbe                           | vježbe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |                          |                            |
| IX nedjelja, pred.                              | Upotreba označivača poruke kao performativa u Standardnim pomorsko-komunikacijskim izrazima 2001.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |                          |                            |

|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|
| IX nedjelja, vježbe                                                                                                                                                                                        | vježbe                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| X nedjelja, pred.                                                                                                                                                                                          | Diskurs analiza primjera VHF komunikacije na moru. Formalni i neformalni govor. Dvosmislenost u usmenoj komunikaciji.                                                                                         |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| X nedjelja, vježbe                                                                                                                                                                                         | vježbe                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| XI nedjelja, pred.                                                                                                                                                                                         | Slušanje u cilju traženja određene informacije i razumjevanja teksta. Sposobnost da se prepriča priča i organizuju informacije. Narativni diskurs.                                                            |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| XI nedjelja, vježbe                                                                                                                                                                                        | vježbe                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| XII nedjelja, pred.                                                                                                                                                                                        | Kolokvijum II                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| XII nedjelja, vježbe                                                                                                                                                                                       | ispravka kolokvijuma II                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| XIII nedjelja, pred.                                                                                                                                                                                       | Podizanje svijesti o važnosti engleskog jezika kao lingua franca jezika pomorskse komunikacije. Pisanje eseja. Upotreba glagola mišljenja i kohezivnih elemenata.                                             |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| XIII nedjelja, vježbe                                                                                                                                                                                      | vježbe                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| XIV nedjelja, pred.                                                                                                                                                                                        | Proučavanje interne dokumentacije na brodu , posebno one usaglašene sa međunarodnim regulativama.                                                                                                             |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| XIV nedjelja, vježbe                                                                                                                                                                                       | vježbe                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| XV nedjelja, pred.                                                                                                                                                                                         | Pregled gramatike, Komunikacija iz raznih tema iz opšteg i profesionalnog domena (Glagoli mišljenja). Argumentativni diskurs                                                                                  |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| XV nedjelja, vježbe                                                                                                                                                                                        | vježbe                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| <b>Opterećenje studenta</b>                                                                                                                                                                                | 4 kredita x 40/30 = 5 sati i 20 minuta Struktura: 2 sati predavanja 1 sati vježbi 2 sati i 20 minuta individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| <b>Nedjeljno</b>                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                               |                                               | <b>U toku semestra</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                               |                           |
| <b>4 kredita x 40/30=5 sati i 20 minuta</b><br>2 sat(a) teorijskog predavanja<br>0 sat(a) praktičnog predavanja<br>1 vježbi<br><b>2 sat(a) i 20 minuta</b><br>samostalnog rada, uključujući i konsultacije |                                                                                                                                                                                                               |                                               | Nastava i završni ispit:<br><b>5 sati i 20 minuta x 16 =85 sati i 20 minuta</b><br>Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera):<br><b>5 sati i 20 minuta x 2 =10 sati i 40 minuta</b><br>Ukupno opterećenje za predmet:<br><b>4 x 30=120 sati</b><br>Dopunski rad za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 do 30 sati (preostalo vrijeme od prve dvije stavke do ukupnog opterećenja za predmet)<br><b>24 sati i 0 minuta</b><br>Struktura opterećenja: <b>85 sati i 20 minuta (nastava), 10 sati i 40 minuta (priprema), 24 sati i 0 minuta (dopunski rad)</b>                         |                                               |                                               |                           |
| <b>Obaveze studenta u toku nastave</b>                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                               |                                               | Studenti su dužni da pohađaju nastavu, polažu kolokvijume i završni ispit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                               |                           |
| <b>Konsultacije</b>                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                               |                                               | Konsultacije za predmet su po dogovoru i u naznačenom dogovoru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                               |                           |
| <b>Literatura</b>                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                               |                                               | LITERATURA: 1. Dževerdanović-Pejović M., (2012). Tipovi diskursa i žanrovske karakteristike u pomorskoj komunikaciji, doktorska disertacija, Beograd: Filološki fakultet. 2. Dževerdanović-Pejović M. (2014) Discourse of VHF Communication at Sea and intercultural aspect. 3. Dževerdanović-Pejović M. (2014) Maritime English II (texts and exercises). Kotor: Faculty of Maritime Studies. 4. Kovačević S., (2004): Engleski jezik u pomorstvu, magistarski rad. 5. Rapovac, D., (2002): Englesko-srpski pomorski rječnik, II izdanje, Fakultet za pomorstvo, Kotor. 6. IMO Standard Marine Communication Phrases 2001, London: International Maritime Organization |                                               |                                               |                           |
| <b>Oblici provjere znanja i ocjenjivanje</b>                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                               |                                               | OBLICI PROVJERE ZNANJA I OCJENJIVANJE: 1. Domaći radovi, od 0 do 5 poena; 2. Prvi kolokvijum, od 0 do 20 poena; 3. Drugi kolokvijum, od 0 do 20 poena; 4. Prisustvo, od 0 do 5 poena. 5. Završni ispit, od 0 do 50 poena. Prolazna ocjena se dobija ako student sakupi više od 50 poena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                               |                           |
| <b>Posebne naznake za predmet</b>                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                               |                                               | nema                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                               |                           |
| <b>Napomena</b>                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                           |
| <b>Ocjena:</b>                                                                                                                                                                                             | F                                                                                                                                                                                                             | E                                             | D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | C                                             | B                                             | A                         |
| <b>Broj poena</b>                                                                                                                                                                                          | manje od 50 poena                                                                                                                                                                                             | više ili jednako 50 poena i manje od 60 poena | više ili jednako 60 poena i manje od 70 poena                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | više ili jednako 70 poena i manje od 80 poena | više ili jednako 80 poena i manje od 90 poena | više ili jednako 90 poena |